

S. Sayısı : 265

Türkiye - Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına bağlı (1) numaralı listede 754 tarife pozisyonu karşısında gösterilen harfler arasında yapılacak değişikliğe aid notanın tasdiki hakkında kanun lâiyhası ve Hariciye ve İktisad encümenleri mazbataları (1/1082)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar Müdürlüğü

Sayı: 6/2294

31 - V - 1938

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

8 teşrinievvel 1937 tarihli Türkiye - Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına bağlı (1) numaralı listede 754 tarife pozisyonu karşısında gösterilen harfler arasında yapılacak değişikliğe aid notanın tasdiki hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 28 - V - 1938 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesile birlikte sunulmuştur.

Başvekil

C. Bayar

Esbabı mucibe lâiyhası

8 ilk teşrin 1937 tarihinde Ankarada akid ve imza olunan Türk - Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına merbut 1 numaralı listede 754 numaralı tarife pozisyonu karşısında gösterilen I. I. G. J. harfleri, gümrük tarife kanunumuzun bu maddesinde mevcud olmadığından bunlarına yerine, Z. T. Y. L. harflerinin ikame edilmesi hususunda Hükümetimizle Sovyetik Sosyalist Cümhuriyetler İttihadı arasında mutabakat hâsıl olmakla mezkûr tadilât Sovyet sefareti ile nota teatisi suretile tahakkuk ettirilmiştir.

Gümrük ve tarife kanunumuza uygun olmak üzere icra olunan tadilâtın kanuniyet kesbetmesi için, Hükümet, bağlı olarak sunulan kanun projesinin kabulünü, Büyük Millet Meclisinin tasvibine arzeyler.

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni

Esas No. 1/1082

Karar No. 30

8 - VI - 1938

Yüksek Reisliğe

8 teşrinievvel 1937 tarihli Türkiye - Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına bağlı bir numaralı listede 754 tarife pozisyonu karşısında gösterilen harfler arasında yapılacak değişikliğe aid notanın tasdiki hakkında Hariciye vekilligince hazırlanb

İcra Vekilleri Heyetinin 28 - V - 1938 tarihli kararile Yüksek Meclise arzedilen kanun lâiyhası encümenimize havale buyurulmakla tedkik ve müzakere edilmiş ve aynen kabul olunmuştur. Havalesi mucibince İktisad encümenine tevdi buyu-

rulmak üzere Yüksek katımıza sunulur.

Hariciye E. Reisi
Trabzon
Hasan Saka

M. M. Na.
Kastamonu
Şerif İlden

Kâtib
Kastamonu
Şerif İlden

İstanbul
Salâh Cimcoz
Tokad
N. Poroy

Antalya
Dr. Cemal Tunca
Kars
M. Akçüz

Manisa
H. Bayur
Erzurum
P. Demirhan

İktisad encümeni mazbatası

T. B. M. M.
İktisad encümeni
Esas No. 1/1082
Karar No. 68

14 - VI - 1938

Yüksek Reisliğe

8 teşrinievvel 1937 tarihli Türkiye - Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına bağlı (1) numaralı listede (754) tarife pozisyonu karşısında gösterilen harfler arasında yapılacak tashihe aid notanın tasdikı hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetinden Yüksek Meclise sunulan kanun lâyihasile Hariciye encümeni mazbatası Encümenimize havale edilmekle tedkik ve müzakere olundu :

8 teşrinievvel 1937 tarihli Türkiye - Sovyet ticaret anlaşmasına bağlı (1) listesinde yazılı (754) tarife pozisyonu karşısında gösterilen I. I. G. J. harfleri esasen bizim tarifemizde mevcut olmayıp her halde bir tertib yanlışlığı olarak yazılmış olduğu bilâhare anlaşıldığından mezkûr harflerin Z. T. Y. L. şeklinde tashihi icab etmiştir. Arzedilen esbaba binaen yapılan işbu tashihin icrası-

na aid teati edilen notanın tasdikı hakkındaki işbu kanun lâyihasının Encümenimizce de kabulü muvafık görülmüştür.

Umumî Heyete arzedilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

İktisad E. Reisi
İzmir
R. Köken
Afyon K.
Berç Türker
Samsun
Ali Tunalı
Maraş
K. Kusun
Zonguldak
Esad Çakmakçaya

M. M.
Giresun
İ. Sabuncu
Ankara
A. Ulus
Zonguldak
H. Karabacak
Aydm
N. Topcoğlu
Gümüşane
Edib Tör

Kâtib
Niğde
Dr. R. Ferid Talay
Seyhan
Elsma Nayman
Gazi Anteb
B. Kaleli
Kocaeli
İ. Dıblan

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

8 teşrinievvel 1937 tarihli Türkiye - Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına bağlı 1 numaralı listede 754 tarife pozisyonu karşısında gösterilen harfler arasında yapılacak değişikliğe aid notanın tasdiki hakkında kanun lâyihası

MADDE 1 — 2294 numaralı kanunla Hükûmete verilen salâhiyete istinaden, 8 ilk teşrin 1937 tarihli Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına bağlı, (1) numaralı listede, 754 tarife pozisyonu karşısında gösterilen I. I. G. J. harflerinin yerine, Z. T. Y. L, harflerinin ikamesi hakkında Sovyet Hükûmetile teati edilen notalar kabul ve tasdik edilmiştir.

MADDE 2 — Bu kanun neşri tarihinden mu-teberdir.

MADDE 3 — Bu kanunun tatbikına İcra Ve-killeri heyeti memurdur.

28 - V - 1938

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
C. Bayar	Ş. Saracoğlu	K. Özalp
Da. V.	Ha. V.	Ma. V.
Ş. Kaya	Dr. T. R. Aras	F. Ağralı
Mf. V.	Na. V.	İk. V.
S. Arıkan	A. Çetinkaya	Ş. Kesebir
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
Dr. H. Alataş	Rana Tarhan	F. Kurdoğlu

Bay Büyükelçi

8 ilk teşrin 1937 tarihli Türk - Sovyet Ticaret ve Tediye anlaşmasına merbut 1 numaralı listede münderiç 754 numaralı pozisyon karşısındaki I. I. G. J. harfleri yerine Z. T. Y. L. harflerinin ikamesine, Hükümetimin muvafakat eylediğini ittilalarına arz ile şeref kazanırım.

Yukarıda arzolunan anlaşmanın aslî bir cüzünü teşkil edecek olan bu mektub muhteviyatı hakkında Hükümetinizin mutabakatının teyidini rica ederim.

Bilvesile yüksek saygılarımm kabulünü rica ederim Bay Büyükelçi.

(İmza)

Dr. T. R. Aras

Excellence

Bay Alexci Terentiev

S. S. C. İ. Büyükelçisi

Ankara

Bay Vekil,

Aşağıda yazılı 18 Mayıs 1938 tarihli notanızı aldığımı bildirmekle şeref kazanırım:

«8 ilkteşrin - 1937 tarihli Türk - Sovyet ticaret ve tediye anlaşmasına merbut 1 numaralı listede münderiç 754 numaralı pozisyon karşısındaki I. I. G. J harfleri yerine Z. T. Y. L. harflerinin ikamesine, Hükümetimin muvafakat eylediğini ittilalarına arz ile şeref kazanırım.

Yukarıda arzolunan ve anlaşmanın aslî bir cüzünü teşkil edecek olan bu mektubun muhteviyatı hakkında Hükümetinizin mutabakatının teyidini rica ederim.

Bilvesile yüksek saygılarımm kabulünü rica ederim Bay Büyükelçi.»

Notanız mevzuu olan teklifin Hükümetimin tamamen tasvibine iktiran eylemiş olduğunuzu size iblâğ ile bahtiyarım.

Bilvesile yüksek saygılarımm kabulünü rica ederim Bay Vekil.

(İmza)

A. Terentiev.

Excellence

B. Dr. T. R. Aras

T. C. Hariciye Vekili

Ankara